

Agrobiodiversidad nativa en los sistemas alimentarios gestionados por mujeres indígenas: experiencia de la comunidad Tentamí, de la Nación Guaraní en Chuquisaca, Bolivia

Native agrobiodiversity and socio-cultural dynamization of food systems managed by indigenous women: Experience of the Tentamí community of the Guaraní Nation in Chuquisaca, Bolivia

ZAMBRANA PUMA, Guido¹; CATACTORA-VARGAS, Georgina M.²

¹FAO Bolivia, guido.azambrana@gmail.com; ²Universidad de Berna, Centro de Desarrollo y Ambiente (CDE); Universidad Católica Boliviana "San Pablo", Unidad Académica Campesina "Tiahuanacu", g.catacora@gmail.com

Eje temático: Agrobiodiversidad y bienes comunes de agricultores/as y pueblos y comunidades tradicionales

Resumen

Reconociendo a la agrobiodiversidad como una de las expresiones bioculturales más relevantes y el rol de las mujeres en su reproducción y cuidado, este trabajo describe el manejo de la agrobiodiversidad nativa por mujeres indígenas en las diferentes etapas del sistema alimentario. Este análisis se centra en las dinámicas establecidas por el Grupo de Mujeres de la Comunidad de Tentamí, de la Nación Guaraní en Chuquisaca, Bolivia. Los hallazgos indican que los procesos de recuperación, resguardo y producción agroecológica de semillas nativas protagonizados por mujeres son expresión de diferentes formas de cuidado ecológico, cultural y socio-económico. A partir de esta lógica de cuidados y valores colectivos, los procesos descritos contribuyen a la construcción de soberanía alimentaria.

Palabras-clave: Semillas; Conservación Comunitaria *In Situ*; Manejo Agroecológico; Gastronomía Tradicional.

Abstract

Recognizing agrobiodiversity as one of the most relevant biocultural expressions and the role of women in its reproduction and care, this paper describes the management of native agrobiodiversity by indigenous women in the different stages of the food system. This analysis focuses on the dynamics established by the Group of Women at the Tentamí Community of the Guaraní Nation in Chuquisaca, Bolivia. The findings indicate that the processes of recovery, safeguarding and agroecological production of native seeds carried out by women are an expression of different forms of ecological, cultural and socio-economic care. Based on this logic of care and collective values, the described processes contribute to the construction of food sovereignty.

Keywords: Seeds; *In Situ* Community Conservation; Agroecological Management; Traditional Gastronomy.

Introducción

La agrobiodiversidad -silvestre y domesticada- es una de las expresiones más profundas de la co-evolución de las comunidades humanas y los ecosistemas circundantes, generando múltiples procesos bioculturales que se traducen en identidades y estrategias de vida (Toledo & Barrera-Bassols, 2008). Las mujeres, especialmente las rurales, han tenido y tienen un rol fundamental en estos procesos (Howard, 2003) a través del manejo de la biodiversidad desde diferentes espacios:

los colectivos (bosques y tierras comunitarias) y los individuales (huertos familiares), siendo la gestión de las semillas uno de los factores de resiliencia socio-ecológica en las tareas productivas y de cuidado que ellas realizan (Catacora-Vargas, 2021). El presente trabajo describe el manejo de la agrobiodiversidad nativa por mujeres indígenas en diferentes etapas de su sistema alimentario, basado en el caso del Grupo de Mujeres de la Comunidad de Tentamí, en el Chaco del Departamento de Chuquisaca, Bolivia.

Metodología

La Comunidad Tentamí es parte del Municipio Macharetí, Departamento de Chuquisaca, en Bolivia. Se ubica en la ecorregión Llanura Chaqueña (o Gran Chaco), dentro de la Macrorregión Chaco, a 630 m.s.n.m. Cultural y organizativamente, pertenece a la Capitanía Zonal Macharetí de la Nación Indígena Guaraní. Allí se realizó un proceso de investigación-acción participativa del 2018 al 2021 con el fortalecimiento organizativo y de la sustentabilidad del sistema alimentario local con el Grupo de Mujeres de la Comunidad de Tentamí. Este grupo está compuesto por 20 mujeres dedicadas principalmente a la producción de semillas de variedades nativas. También se aplicaron métodos etnográficos (especialmente convivencia y observación participante) en diferentes actividades realizadas con las mujeres y el reconocimiento participativo de variedades utilizando descriptores locales, como color, tamaño, textura del grano, duración del ciclo productivo, uso otorgado, entre otros.

Resultados y Discusión

Las siguientes secciones describen los procesos socio-productivos en diferentes etapas del sistema alimentario de la comunidad de Tentamí, mediante la gestión de la agrobiodiversidad que realizan las mujeres.

Recuperación y producción de semillas. Las mujeres de Tentamí —además de participar en el manejo del bosque a través de la recolección de frutos silvestres y otros productos forestales no maderables— se dedican a la recuperación de ecotipos en proceso de erosión genética. La recuperación de variedades nativas se concentra en maíz (*avati*¹, *Zea mays*), poroto y pallar (*kumanda*, *Phaseolus vulgaris* y *Phaseolus lunatus*), camote (*yeti*, *Ipomoea batatas*) y cucúrbitas como zapallo (*guindaka*, *Cucurbita maxima*), joco (*anday*, *Cucurbita moschata*) y lacayote (*arakayote*, *Cucurbita ficiflora*), aunque también se producen variedades nativas de maní (*mbunduvi*, *Arachis hypogaea*). De estas, especies, las que reciben mayor atención por su importancia en la alimentación local son el maíz y el poroto.

¹ Entre paréntesis se indica el nombre local en guaraní.

Manejo de cultivos. Se trata del manejo agroecológico en bloques de variedades con una distancia entre sí de 300 m para evitar introgresión. En total, se recuperan catorce ecotipos², cuya producción constituye una estrategia de conservación *in situ*.

Manejo post-cosecha, conservación y distribución comunitaria. Consiste en la selección, desgranado y clasificación de la semilla cosechada, para su almacenaje en la “Casa de Semillas Nativas”. Esta, es un repositorio colectivo entre las familias de la comunidad de Tentamí. Con ello, se garantiza la disponibilidad y acceso a semillas. Con el fin de facilitar la recuperación a través del uso, la comunidad ha establecido un “Fondo de Semillas Nativas” que consiste en: (i) la otorgación de un volumen pre-acordado de semilla nativa para su siembra y manejo agroecológico a comunarios u otros/as agricultores/as de pequeña escala, y (ii) la devolución de semilla en la misma cantidad y calidad, más una unidad de volumen adicional con el objetivo de incrementar las reservas de semilla nativa. En la gestión de este sistema tienen un rol protagónico las mujeres, según un protocolo elaborado localmente. Los principios en los que se sostiene el proceso son asegurar la disponibilidad y acceso a semillas nativas sin mediación monetaria, generación de confianza a través de procesos de seguimiento e identificación de la familia de donde proviene la semilla (como un sistema de trazabilidad local) y reducción de la erosión genética.

Intercambio. La agrobiodiversidad gestionada es parte de circuitos cortos y solidarios donde se prioriza el autoconsumo, intercambio comunitario y venta de excedentes en los centros urbanos cercanos. La venta incluye productos frescos y procesados, y permitiendo la generación de ingresos económicos especialmente para las mujeres.

Consumo y gastronomía tradicional. La agrobiodiversidad gestionada se manifiesta en las diferentes expresiones de la gastronomía tradicional. Desde el testimonio y diferenciación realizada por las mujeres, se reconocen al menos veintitrés preparaciones tradicionales.³

Este breve recuento del manejo de la agrobiodiversidad refleja la amalgama entre los sistemas biológico-ecológico y culturales en las dinámicas de las naciones indígenas y, dentro de ellas, de las mujeres, generando sistemas de conocimientos y organización social adaptados a los contextos locales (Maffi, 2010; Norgaard & Sikor, 1999). En estos procesos, sobresalen los cuidados que se manifiestan en: (i) cuidado de la agrobiodiversidad mediante la recuperación de las semillas; (ii)

² Estos ecotipos corresponden a las siguientes denominaciones vernaculares: Negro *avatiu*, bayo blando amarillo, bayo blando amarillo planta baja, bayo blanquito, choclero, opaco, morocho, overo blando, overo duro, perlita precoz, perla criollo, *zuan* (matacuña), rojo gateado y rojo caballo (Zambrana et al. 2021).

³ Las denominaciones locales de las preparaciones gastronómicas más comunes son: *Ururupia oyigüe* (huevo hervido), *winti piru* (harina de maíz bayo blando, sancochada), *avati piriri* (tostado de maíz), *guandaka rai* (tostado de semilla de zapallo), *mbaipí* (sopa de semilla con poroto), *güiti mimbo*, *achi*, *atikui* (pito de maíz duro), *kumanda* hervida (mote de frejol), *mbduvi oyeimbe* (tostado de maní), *anday kagüiyi* (*cagüi* de joco), mandioca *oyesigüye* (yuca *watia*), *andaichacocho* (*joco* hervido), *kagüiyi chiriri* (o *kagüi* siriri), sopa de grano de maíz duro con *kumanda*, camote hervido, camote al horno, *joco* hervido, locro de gallina, sopa de huevo, *mbtyape* de maíz, mote con huevo y *pita vovo*.

cuidado del acceso colectivo a la semilla mediante su almacenaje comunitario y distribución no-monetaria; (iii) cuidado de la salud de las familias y de los componentes del agroecosistema a través del manejo de base agroecológica; y (iv) cuidado de las dinámicas culturales y sistemas de conocimientos no solo agrícolas, sino también alimentarias expresadas en un conjunto de preparaciones alimenticias tradicionales con agrobiodiversidad nativa. Todos estos elementos, son consistentes con lo mencionado por Altieri (2021) sobre la relevancia de los sistemas tradicionales biológicamente complejos como estrategias de resiliencia socio-ecológica y patrimonio cultural. También son consistentes con las reflexiones de Siliprandi & Zuluaga (2014) respecto a las múltiples formas de construcción de soberanía alimentaria por las mujeres a través de la Agroecología. En ambas dinámicas, la organización social gestionada por los propios sujetos territoriales, en este caso las mujeres, es un factor transversal de escalonamiento de la recuperación de la agrobiodiversidad.

Conclusiones

El manejo de la agrobiodiversidad es una expresión biocultural a lo largo del sistema alimentario gestionado por las comunidades de los pueblos indígenas, donde sobresale el rol de las mujeres. El caso de la comunidad de Tentamí de la Nación Guaraní en Bolivia, exhibe la conservación y distribución de la agrobiodiversidad recuperada y custodiada como un valor rector a lo largo de la producción de semillas, manejo de cultivos, manejo post-cosecha, distribución, intercambio y alimentación (a través de la gastronomía tradicional). Esto releva la agrobiodiversidad y riqueza biocultural como atributos constantes en las diferentes etapas del sistema alimentario, materializada a través de diversas formas de cuidado ecológico y socio-cultural.

Agradecimientos

El y la autor/a expresan su profundo agradecimiento al Grupo de Mujeres de Tentamí de la Nación Guaraní del Departamento de Chuquisaca. G. Zambrana Puma realizó las actividades de campo en el marco del proyecto “Conservación y Uso Sostenible de la Agrobiodiversidad en Cinco Macro-Regiones de Bolivia”, del Ministerio de Medio y Ambiente de Agua, ejecutado y asistido por FAO-Bolivia, con financiamiento del GEF (Fondos para el Medio Ambiente). G. Catacora-Vargas participó a través de actividades de campo en marco del proyecto "Hacia la sostenibilidad alimentaria: reconstruyendo la coexistencia de diferentes sistemas alimentarios en Sudamérica y África", a través de la identificación y promoción de Acciones Piloto Transformadoras (APT) de los sistemas alimentarios. Este proyecto fue financiado por el Fondo Nacional Suizo para la Ciencia (FNS), y ejecutado por el Centro de Medio Ambiente y Desarrollo (CDE) de la Universidad de Berna (Suiza) y por la Comunidad Pluricultural Andino-Amazónica para la Sostenibilidad (COMPAS-Bolivia).

Referencias bibliográficas

ALTIERI, M. A. La agricultura tradicional como legado agroecológico para la humanidad. **Revista PH**, v.104, p. 180–197, 2021.

CATACORA-VARGAS, G. M. **Indigenous women's rights in biodiversity conservation and sustainable use..** Expert Group Meeting 'Achieving gender equality and the empowerment of all women and girls in the context of climate change, environmental and disaster risk reduction policies and programmes. Bolivia: EGM/ENV/EP.21, 2021.

HOWARD, P. (ed.). **Women and plants. Gender relations in biodiversity management and conservation.** Zed Books / GTZ / IDRC-CRDI, 2003. 298 p.

MAFFI, L. Why is a Biocultural Approach Relevant for Sustaining Life in Nature and Culture? In: MAFFI, L; WOODLEY, E. **Biocultural Diversity Conservation. A Global Sourcebook.** Londres: Earthscan, 2010. p. 13–20.

NORGAARD, R.B.; SIKOR, T. O. Metodología y Práctica de la Agroecología. In: ALTIERI, M.A. **Agroecología. Bases Científicas para una Agricultura Sustentable.** Montevideo: Nordan-Comunidad, 1999, p. 31–46.

SILIPRANDI, E., ZULUAGA, G. **Género, agroecología y soberanía alimentaria.** Barcelona: Icaria, 2014. 240p.

TOLEDO, V. M.; BARRERA-BASSOLS, N. **La memoria biocultural.** La importancia ecológica de las sabidurías tradicionales. Barcelona: Icaria, 2008. 230p.

ZAMBRANA, G.; MARTINEZ, C.; TORRES, F. **Mujeres Guaraní: Guardianes de semillas nativas y frutos. Caso: Comunidad de Tentamí.** Documento postulado al concurso Nurturing Community of knowledge Practice for Women in dryland forests and agrosilvopastoral systems (WeCaN), 2021. 19p.